



## AVIS PUBLIC RÈGLEMENT DE CONCORDANCE 1474

### POSSIBILITÉ DE RECOURS À LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC AFIN D'EXAMINER LA CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT 1474 AU PLAN D'URBANISME MODIFIÉ (RÈGLEMENT 1466)

À toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Westmount.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la Ville de Westmount, de ce qui suit :

#### 1. Adoption du règlement 1474

Dans le cadre de la modification du plan d'urbanisme de la Ville de Westmount, suite à l'adoption du règlement 1466, le conseil municipal a adopté, lors de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> décembre 2014, le règlement 1474 intitulé « *Règlement visant à modifier de nouveau le règlement 1303 concernant le zonage – Règlement de concordance* » ayant pour objet de modifier les grilles d'usages et de types de bâtiments permis dans les zones C5-21-07, C1-24-01, C1-24-02, C10-24-06, C15-24-07, C7-24-09, C11-24-10, C5-24-11, C5-24-12, C5-24-13, C5-24-14, C14-31-01, C8-31-02, C9-31-03, C16-31-04 et R9-24-03, ainsi que les grilles de spécifications physico-spatiales visant les zones C7-24-09, C1-24-01, C1-24-02, C5-21-07 et R9-24-03 afin de renforcer l'usage commercial prédominant dans le secteur sud-est. Par suite de ces modifications, la zone résidentielle R9-24-03 deviendra la zone commerciale C1-24-03.

#### 2. Demande d'avis de conformité à la Commission municipale du Québec

2.1 Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Westmount peut demander par écrit, à la Commission municipale du Québec (la « Commission »), son avis sur la conformité du règlement 1474 au plan d'urbanisme modifié.

2.2 La demande doit être transmise à la Commission dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis à l'adresse suivante :

Commission municipale du Québec  
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau  
Mezzanine, aile Chauveau  
Québec, QC G1R 4J3



2.3 Si la Commission ne reçoit pas de demande d'au moins 5 personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Westmount, le règlement 1474 sera réputé conforme au plan d'urbanisme modifié à compter de l'expiration dudit délai de 30 jours, soit le 9 janvier 2015. Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins 5 personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Westmount, elle devra donner son avis sur la conformité dans les 60 jours suivant l'expiration du présent délai de 30 jours.

### **3. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit de faire une demande d'examen de la conformité à la Commission municipale du Québec**

3.1 Est une personne habile à voter :

- a) toute personne qui, le 1<sup>er</sup> décembre 2014, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, chapitre E-2.2) et qui remplit les conditions suivantes : est domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
- b) tout propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois.

3.2 Une personne physique doit être majeure, de citoyenneté canadienne, et ne pas être en curatelle.

3.3 Conditions additionnelles à respecter pour certaines personnes habiles à voter :

- a) dans le cas de copropriétaires indivis d'un immeuble et de cooccupants d'un établissement d'entreprise :
  - être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui, le 1<sup>er</sup> décembre 2014, sont des personnes intéressées, à titre de personne ayant le droit de signer la demande en leur nom.

La personne désignée doit être une personne qui n'a pas le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à un autre titre prioritaire.

b) Dans le cas d'une personne morale :

- avoir désigné, pour la représenter, parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 1<sup>er</sup> décembre 2014, est majeure, de citoyenneté canadienne, n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter.



Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée ni être inscrit sur une liste référendaire à plus d'un titre.

#### **4. Consultation**

Toute personne peut consulter cet avis et ces règlements et en obtenir copie au bureau du greffe situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest à Westmount, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 ou sur la page Web de la Ville, sous la section « Avis publics ».

DONNÉ à Westmount, ce 9 décembre 2014.

**Viviana Iturriaga Espinoza**  
**Greffière de la Ville**



**PUBLIC NOTICE  
CONCORDANCE BY-LAW 1474**

**POSSIBILITY OF RECOURSE BEFORE THE COMMISSION MUNICIPALE DU  
QUÉBEC TO EXAMINE THE CONFORMITY OF BY-LAW 1474 WITH THE MODIFIED  
PLANNING PROGRAMME (BY-LAW 1466)**

To all qualified voters of the territory of the City of Westmount.

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, City Clerk of the City of Westmount, of the following:

**1. Adoption of By-law 1474**

As part of the Planning Programme of the City of Westmount following the adoption of By-law 1466, the Municipal Council adopted By-law 1474 entitled “*By-law to further amend Zoning By-law 1303 – Concordance By-Law*” at its regular sitting held on December 1<sup>st</sup>, 2014, the object of which is to modify the Tables of permitted building types and uses in zones C5-21-07, C1-24-01, C1-24-02, C10-24-06, C15-24-07, C7-24-09, C11-24-10, C5-24-11, C5-24-12, C5-24-13, C5-24-14, C14-31-01, C8-31-02, C9-31-03, C16-31-04 and R9-24-03 as well as the Tables of physical and spatial provisions for the zones C7-24-09, C1-24-01, C1-24-02, C5-21-07 and R9-24-03 so as to reinforce the prevailing commercial use in the South East Sector. Through these modifications, the residential zone R9-24-03 will become the commercial zone C1-24-03.

**2. Application for a notice of assessment of the conformity to the Commission municipale du Québec**

2.1 Any qualified voter in the territory of the City of Westmount may apply in writing to the Commission municipale du Québec (the “Commission”) to examine the conformity of By-law 1474 with the modified Planning Programme.

2.2 The application must be transmitted to the Commission within 30 days after publication of this notice at the following address:

Commission municipale du Québec  
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau  
Mezzanine, aile Chauveau  
Québec, QC G1R 4J3



2.3 If the Commission does not receive applications from at least five qualified voters from the territory of the City of Westmount, By-law 1474 will be deemed in conformity with the modified Planning Programme upon the expiry of the delay of 30 days, on January 9, 2015. If the Commission receives applications from at least five qualified voters from the territory of the City of Westmount, it shall give its assessment of the conformity within 60 days of the expiry of the delay of 30 days.

**3. Conditions to be a qualified voter having the right to make an application to the Commission municipale du Québec for an assessment of the conformity**

3.1 Is a qualified voter:

- a) any person who, on December 1<sup>st</sup>, 2014, is not disqualified from voting pursuant to Section 524 of *An Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR, chapter E-2.2) and who meets the following conditions: is domiciled in the territory of the municipality and, for at least 6 months, in Quebec;
- b) the owner of an immovable or the occupant of a business situated in the territory of the municipality for at least 12 months.

3.2 A natural person must be of full age and a Canadian citizen and not under curatorship.

3.3 Additional conditions applicable for certain qualified voters:

- a) for undivided co-owners of an immovable or co-occupants of a business establishment:
  - be designated, by means of a power of attorney signed by the majority of the persons who, on December 1<sup>st</sup>, 2014, are interested persons, as being the person having the right to sign the request in their names.

The designated person must be a person who is not entitled to be entered on the referendum list of the municipality under another priority title.

- b) for a moral person:
  - have designated to represent, among its members, administrators or employees, by resolution, a person who, on December 1<sup>st</sup>, 2014, is of full age, a Canadian citizen, not under curatorship nor disqualified from voting.



Except in the case of a person designated as the representative of a moral person, no one may be considered as an interested person nor be entered on the referendum list more than once.

#### **4. Consultation**

Any person may consult this notice and by-laws and obtain copies at the Office of the City Clerk located at 4333 Sherbrooke Street West, in Westmount, from Monday to Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. or on the City's Website, under "Public Notices".

Given at Westmount, this 9<sup>th</sup> day of December 2014.

**Viviana Iturriaga Espinoza**  
**City Clerk**